



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2431**<sup>-е ЗАСЕДАНИЕ</sup>  
9 МАЯ 1983 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2431) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Письмо представителя Никарагуа в Совете Безопасности от 5 мая 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15746)	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## 2431-е ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 9 мая 1983 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н УМБА ди ЛУТЕТЕ  
(Заир).

*Присутствуют представители следующих государств:* Гайаны, Заира, Зимбабве, Иордании, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции.

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/2431)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо представителя Никарагуа в Совете Безопасности от 5 мая 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15746).

*Заседание открывается в 11 час. 25 мин.*

### Заявление Председателя

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Перед началом нашей работы я хотел бы от имени Совета тепло приветствовать министра иностранных дел Никарагуа г-на Мигеля д'Эското Брокмана, который присутствует сегодня среди нас в этом зале.
2. От имени Совета я также хотел бы выразить горячую признательность представителю Соединенных Штатов г-же Джин Киркпатрик, которая была Председателем Совета в апреле. Г-жа Киркпатрик, преподаватель с многолетним стажем, руководила работой Совета с большим умением и дипломатическим искусством.
3. Говоря от себя лично, я хотел бы надеяться, что встречу поддержку со стороны всех членов Совета в выполнении деликатной миссии, возложенной на меня. Президент Мобуту в связи с моим назначением в Организацию Объединенных Наций просил меня внести положительный вклад — как представителя Заира, африканца и, наконец, как представителя неприсоединившегося государства — в установление международного порядка, основанного на большей справедливости и более прочном мире, в котором существовали бы возможности для лучшей жизни.

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

**Письмо представителя Никарагуа в Совете Безопасности от 5 мая 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15746)**

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получены письма от представителей Гренады, Гондураса, Мексики и Сирийской Арабской Республики, в которых содержится просьба о приглашении их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

*По приглашению Председателя г-н Ортес Колиндрес (Гондурас) занимает место за столом Совета. Г-н Тэйлор (Гренада), г-н Муньос Ледо (Мексика) и г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас Совет Безопасности начнет рассмотрение основного пункта повестки дня. Совет собрался сегодня в ответ на просьбу, содержащуюся в письме представителя Никарагуа от 5 мая. В распоряжении членов Совета имеются следующие документы, содержащие письма на имя Председателя Совета Безопасности: S/15742 — текст письма представителя Никарагуа в Совете Безопасности от 2 мая 1983 года, S/15745 — текст письма представителя Гондураса от 4 мая и S/15749 — текст письма представителя Коста-Рики от 6 мая.
6. Я предоставляю слово первому оратору — министру иностранных дел Никарагуа г-ну Мигелю д'Эското Брокману.
7. Г-н Д'ЭСКОТО БРОКМАН (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте прежде всего поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Ваш огромный опыт выдающегося государственного деятеля, в частности ваш опыт работы в качестве представителя Заира и министра иностранных дел, является залогом того, что вы

будете мудро руководить работой Совета и выполните возложенные на вас обязанности.

8. Мы вновь вынуждены обратиться в этот орган, для того чтобы информировать его членов о расширении масштабов агрессии против Никарагуа и о серьезном ущербе, страданиях, жертвах и разрушениях, которые эта агрессия несет моей стране и которые продолжают расти.

9. Детальный анализ заявлений и действий правительства Соединенных Штатов, с одной стороны, и возрастающее число военных вторжений в нашу страну через ее северную границу, с другой, привели Никарагуа в марте 1982 года к заключению, что Соединенные Штаты наращивают свое вооруженное вмешательство в нашу страну. В этой связи командующий Даниэль Ортега Сааведра выступил в Совете [2335-е заседание], с тем чтобы государства мира знали о готовящемся массированном вторжении в Никарагуа из Гондураса при содействии администрации Рейгана. Тогда, как и сейчас, мы пришли сюда в поисках мира, а не конфронтации.

10. Сегодня моя страна является жертвой вторжения, которое началось в конце 1982 года и в котором участвуют тысячи солдат, в основном бывшие члены сомосовской национальной гвардии, проводившей политику вторжения, в результате чего в течение первых нескольких месяцев этого года погибло более 500 никарагуанских граждан, вторжения, которое, будучи направляемым, финансируемым и поддерживаемым в военном отношении администрацией Рейгана, будет продолжать нести смерть, сеять террор и ужас среди нашего народа и причинять все больший материальный ущерб нашей истощенной и разрушенной стране. В такой момент и в таких обстоятельствах мы заявляем о своем стремлении к миру, который нам необходим, и о том, что наш народ и правительство требуют мира и прекращения неоправданной и преступной агрессии, жертвой которой мы являемся.

11. Мы прибыли сюда сегодня, как и в марте 1982 года и в марте 1983 года, для того, чтобы призвать к уважению священного принципа невмешательства во внутренние дела суверенных государств. Мы находимся здесь с целью заявить о необходимости и обязанности начать диалог, чтобы выявить разногласия между странами и правительствами и в случае, если все возможности достижения удовлетворительных результатов путем прямого диалога будут исчерпаны, обратиться к помощи Совета; однако ни в коем случае государства — члены этой Организации, как бы велики, могущественны или богаты они ни были, не имеют права прибегать к использованию силы как средству навязывания своей воли. Любая страна, как бы мала она ни была, имеет равное право на уважение.

12. Когда мы впервые 2 апреля 1982 года [2347-е заседание] поставили этот вопрос в Совете, латиноамериканские государства — члены Совета — Панама и Гайана — представили проект

резолюции [S/14941], где напоминалось всем государствам об их обязательствах в соответствии с Уставом. Из 15 государств — членов Совета 12 проголосовали за эту резолюцию и 2 члена Совета воздержались. Как вы помните, г-н Председатель, Соединенные Штаты наложили вето на проект резолюции. Это действие с полным основанием было осуждено Движением неприсоединения на совещании Координационного бюро на уровне министров, состоявшемся в Гаване 31 мая — 5 июня 1982 года.

13. Всего шесть месяцев спустя, когда угроза стала реальностью, мы были вынуждены вновь обратиться к Совету [2420-е заседание], с тем чтобы осудить массированное вторжение в Никарагуа, которое было организовано, финансировано, вооружено и направлено великой державой, присвоившей себе принадлежащее исключительно нашему народу право судить о том, отвечает ли Сандинистская народная революция воле никарагуанского народа. Соединенные Штаты используют членов преступной сомосовской национальной гвардии, которых президент Рейган охарактеризовал как борцов за свободу, в качестве орудия для навязывания своего типа демократии Никарагуа.

14. Мы повторяем, что в течение первых нескольких месяцев этого года такая политика агрессии против Никарагуа уже явилась причиной смерти более 500 никарагуанских соотечественников. Наше правительство недавно оценило материальный ущерб, последствия задержек в осуществлении планов развития и потери национального дохода, причиненные вторжением, в 581,4 млн. кордоба. Из этой суммы 113,4 млн. кордоба составляет материальный ущерб, причиненный уничтожением машин, оборудования, заводов, школ и больниц, а также 143 транспортных средств. Последствия отсрочек в осуществлении планов и программ развития в денежном выражении составляют 119,8 млн. кордоба, а ущерб производственной сфере — 244,2 млн. кордоба. Потери в национальном доходе оцениваются в 104 млн. кордоба, что представляет собой лишь частичную сумму. Общая фактическая цифра гораздо выше, поскольку, естественно, мобилизация рабочих в армию, уничтожение производственных ресурсов и затраты на замену оборудования влекут за собой новый импорт и замораживание экспорта.

15. К экономическому ущербу мы должны добавить военную агрессию, осужденную нами во время предыдущего выступления здесь в Совете. Мы должны подчеркнуть, что только в апреле имели место 12 актов агрессии с моря, 2 из которых были проведены фрегатами Соединенных Штатов «ФФ-1072 Блэкелли» и «ФФ-6 Джулиус Ферер». В прошлом месяце было осуществлено 17 вооруженных вторжений, включая 13 нападений на пограничные посты, закончившихся массированным вторжением с территории Гондураса 1200 сомосовских гвардейцев 30 апреля, то есть через три дня после выступления президента Рейгана на совместной сессии конгресса.

16. Эти силы вторжения были отброшены и наши убежище на территории Гондураса, где они перегруппировались и составляют часть более чем двухтысячной армии «сомосовских борцов за свободу», как президент Рейган окрестил преступников, готовых начать новое вторжение. Более того, в настоящий момент уже готовы еще 2000 наемников, которые лишь ждут приказа о вторжении в район северной Селаи, также с территории Гондураса.

17. Заявление о том, что Соединенные Штаты ведут войну против Никарагуа, нельзя рассматривать фигурально как провокационную риторику. Война, которую ведет против Никарагуа администрация Рейгана, не является менее реальной оттого, что она официально не объявлена. Она не перестает быть войной администрации Рейгана, потому что боевые силы пока еще не представляют собой регулярные войска армии Соединенных Штатов. С того момента как правительство Соединенных Штатов организовало вооруженную агрессию против нашей страны, обучая, финансируя, вооружая и направляя «сомосовских борцов за свободу», она не могла рассматриваться иначе как война со стороны Соединенных Штатов против нашей страны.

18. Тот факт, что сверхдержава — Соединенные Штаты — ведет эту войну против маленькой, измученной, истощенной Никарагуа, широко освещался всеми международными средствами массовой информации, включая и средства массовой информации самих Соединенных Штатов. Эта война была осуждена многочисленными представителями законодательных органов Соединенных Штатов, и в настоящее время сам президент Рейган признает это. Я не буду пытаться доказывать то, что очевидно для всех вас. Я лишь напомню, о чем сообщалось в прессе Соединенных Штатов согласно заявлениям руководства сил вторжения никарагуанских демократических сил относительно необычной структуры командования тем, что они мягко называют «восстанием».

19. В соответствии с этой информацией такая структура командования в качестве «мозгового центра» имеет корпус, состоящий полностью из американских экспертов Центрального разведывательного управления и представителей южного командования армии Соединенных Штатов, которая базируется в зоне Панамского канала. Обязанность генерального штаба состоит в том, чтобы передавать приказы второму генеральному штабу, который в основном состоит из офицеров гондурасской армии и, в свою очередь, передает приказы третьему генеральному штабу, состоящему из офицеров сомосовской национальной гвардии.

20. Согласно сообщениям тех же средств массовой информации Соединенных Штатов, в частности статье в журнале «Тайм» от 4 апреля, координатором деятельности этих различных генеральных штабов является не кто иной, как Джон Негропонт, посол Соединенных Штатов в Гонду-

расе, печально известный своей ролью в незаконной, несправедливой и в такой же необъявленной войне Соединенных Штатов против народов Индокитая.

21. Еженедельник «Юнайтед Стейтс ньюс энд Уорлд рипорт» в номере от 2 мая содержит изложение мыслей некоторых представителей законодательных органов Соединенных Штатов относительно действий, предпринимаемых администрацией Рейгана в отношении Никарагуа. Согласно сообщению этого журнала, представитель Беркли Беделл, демократ из Айовы, заявил:

«Я вернулся недавно из поездки в Никарагуа с тремя твердыми убеждениями. Первое — то, что мы делаем, неверно с моральной точки зрения. Это контрреволюционеры возглавляются личной охраной Сомосы. Они были виновны в страшных преступлениях во время режима Сомосы. Сейчас они просачиваются в Никарагуа, похищая и убивая ни в чем не повинных мирных граждан.

Второе — то, что мы делаем, неверно с прагматической точки зрения. Мы предоставляем правительству Никарагуа оправдание его некоторых экономических трудностей.

И наконец, я думаю, что это неверно с правовой точки зрения — президент нарушает законы страны и не выполняет договоры, в которых Соединенные Штаты являются одной из сторон».

22. Внеочередное заседание Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, проходившее 10—14 января 1983 года в Манагуа, заседание, самое представительное по числу участников высокого уровня в истории нашего Движения, осудило политику Соединенных Штатов относительно Никарагуа в следующих выражениях:

«Министры осудили политику угроз и акты агрессии против Никарагуа; они также осудили финансирование тайных операций, использование территории Соединенных Штатов и соседних с Никарагуа стран для подготовки контрреволюционных сил; нарушение воздушного пространства и границы территориальных вод Никарагуа американскими самолетами и кораблями, следствием чего стали террористические акции, вооруженные нападения, взрывы мостов, акты саботажа и другие акции, направленные на свержение революционного правительства, в результате которых начиная с 1979 года более 400 никарагуанцев было убито, ранено и похищено, помимо того, что инфраструктуре этой страны был нанесен значительный ущерб.

Министры особенно осудили систематические вылазки вооруженных банд, состоящих из бывших членов сомосовской гвардии, совершаемые против Никарагуа через ее северную границу. Они отметили также, что эти акции являются

частью сознательно проводимого в жизнь плана, имеющего целью запугать и дестабилизировать Никарагуа, и это публично было признано одной иностранной державой» [S/15628, приложение, пункты 36 и 37].

23. Два месяца спустя седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Дели, обратилась с новым призывом покончить со всеми враждебными действиями против Никарагуа, а также призвала правительства Соединенных Штатов Америки и Гондураса занять конструктивную позицию мира и диалога.

24. Американский народ осознает, что администрация Рейгана ведет войну против Никарагуа, и отвергает ее. В журнале «Ньюсуик» от 2 мая 1983 года приводится следующее высказывание члена палаты представителей Кларенса Лонга, демократа из Мэриленда: «В течение месяца я получил тысячу писем. Только в семи из них выражалась поддержка политики президента в отношении Центральной Америки».

25. Опрос, проведенный авторитетным институтом Харриса, результаты которого были опубликованы 5 мая, свидетельствует о том, что, «несмотря на необычное поведение президента Рейгана, выступившего на совместной сессии конгресса, ...значительное большинство американцев выступает против политики президента в Центральной Америке». Исследование, проведенное в национальном масштабе в период между 29 апреля (то есть всего лишь спустя два дня после речи президента Рейгана) и 1 мая, показывает, что 64 процента населения выступают против и только 31 процент поддерживает политику администрации в Центральной Америке. Луис Харрис, проводивший исследование, сказал, что эти данные следует рассматривать как «решительный отказ американцев» от политики, рассматриваемой в качестве милитаристской и имеющей слабые шансы на успех. Опасаясь полной утраты своего авторитета у американского народа, администрация Рейгана предпочла защитить себя, используя так называемую правительственную практику не поддерживать и не отрицать тайных действий против других государств. Тем не менее перед лицом постоянных обвинений в том, что администрация Рейгана направляет и финансирует агрессию против законного правительства Никарагуа, она вынуждена все более и более откровенно признавать неопровержимые факты. Очевидно, именно на это выступление газета «Нью-Йорк таймс» от 1 мая в своей редакционной статье ссылалась на президента Рейгана 27 апреля, отметив, что президент «не отрицал того, чего нельзя отрицать». Однако все эти косвенные признания в настоящее время уже не имеют никакого значения, учитывая тот факт, что президент Рейган в ходе пресс-конференции, состоявшейся 4 мая, признал роль своего правительства в этой грязной войне. Если использовать юридическую терминологию, то можно сказать, что «признание не требует доказательств».

26. Признания и заявления президента Рейгана, с которыми он выступил в ходе своей конференции 4 мая, а также его речь в конгрессе за неделю до этого вполне достаточны для того, чтобы в ответ на нашу просьбу было созвано это заседание Совета Безопасности. Как для нас, так и для всех здравомыслящих людей это означает явное провозглашение войны администрацией Рейгана и ясно свидетельствует о том, что она намерена по-прежнему нарушать основополагающие нормы международного права, на которых должны основываться отношения между суверенными государствами.

27. В любом случае эти заявления лишь подтверждают, что вторжение в нашу страну несет страдания, разрушение и смерть.

28. Давайте подумаем, коллеги в Совете, хотим ли мы согласиться с президентом Рейганом, предоставляющим Соединенным Штатам право провозглашать незаконными те правительства, которые ему не нравятся, и стремиться к их свержению. Именно такие действия, которые газета «Вашингтон пост» называет «доктриной Рейгана», представляют собой величайшую угрозу и несут опасность международному миру и безопасности.

29. Я не хотел бы просить представителей и далее анализировать абсурдные заявления администрации Рейгана о том, что в действительности она не пытается свергнуть правительство Никарагуа. Некоторое время назад нашу страну посетили американские конгрессмены, и в ходе переговоров с главой государства, на которых я также присутствовал, член специального комитета по вопросам разведки палаты представителей спросил: «Почему вас так беспокоит вторжение, в котором участвуют всего 7500 вооруженных лиц? Разве вы так слабы и уязвимы? Вы считаете, что их достаточно для того, чтобы свергнуть вас?» И, не дожидаясь нашего ответа, он продолжал: «Почему вам следует проявлять беспокойство, если в этом будет участвовать армия Гондураса? Разве вы не способны защитить себя?» Я думаю, что цинизм таких заявлений не требует дальнейших пояснений с моей стороны.

30. Я сказал, что не хочу уделять много времени анализу абсурдных заявлений администрации Рейгана о том, что она, по сути дела, не нарушает никаких законов, поскольку не пытается свергнуть правительство Никарагуа. Позвольте мне лишь обратить внимание Совета на заявление конгрессмена Джима Лича, республиканца из Айовы, опубликованное 2 мая в «Ю.С. ньюс энд Уолд рипорт», в котором говорится следующее:

«Администрация сейчас заявляет о том, что свержение правительства Никарагуа не входит в ее программу, хотя это и может быть целью отдельных групп, которым мы оказываем помощь. Согласиться с этой софистикой — значит согласиться с нереальным».

31. Центральная Америка, подобно многим другим точкам на нашей беспокойной планете, в настоящее время находится в состоянии политической турбулентности в результате нищеты, а также архаичных политических и социальных структур, отказывающихся нашим народам в той жизни, которую они столь справедливо требуют. Но мы пришли сюда не для того, чтобы говорить о проблемах других стран. Никарагуа с полным правом просит этот Совет рассмотреть исключительно серьезную проблему и последствия осуществляемой против нее агрессии.

32. Что касается последствий, то я хотел бы предостеречь международное сообщество и сообщить неопровержимый факт, что до тех пор, пока правительство Соединенных Штатов будет продолжать использовать некоторые государства региона в целях нападения на Никарагуа и нарушать нейтралитет других государств, опасность распространения войны на весь регион будет возрастать.

33. Вместо того чтобы упорно проводить в отношении Центральной Америки политику, которую большинство латиноамериканских и европейских правительств осудило как неверную и базирующуюся на неправильных посылах, администраций Рейгана лучше было бы поддержать усилия, предпринимаемые странами Контадорской группы и по-прежнему являющиеся важнейшей латиноамериканской инициативой в поисках мира в Центральной Америке. Никарагуа стремится и будет продолжать стремиться к укреплению этой инициативы.

34. Внося на рассмотрение Совета Безопасности вопрос о войне, которую правительство Соединенных Штатов ведет против Никарагуа, государства — члена Совета Безопасности, мы считаем своей целью выполнение нашего первоочередного обязательства, заключающегося в принятии всех необходимых мер в широких рамках мандата Совета для прекращения этой агрессии, которая является жестокой и неоправданной с любой точки зрения.

35. В своем докладе о работе Организации<sup>1</sup>, представленном тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь г-н Перес де Куэльяр сказал:

«Совет Безопасности, главный орган Организации Объединенных Наций, несущий ответственность за поддержание международного мира и безопасности, слишком часто оказывается неспособным принять решительные меры для урегулирования международных конфликтов, а его резолюции все чаще остаются без внимания или игнорируются теми, кто считает, что они достаточно сильны и могут сделать это».

Он добавил:

«Мне представляется, что наша самая неотложная задача состоит в возрождении уставной концепции коллективных действий в интересах обеспечения мира и безопасности, с тем

чтобы расширить возможности Организации Объединенных Наций в деле выполнения ее главной функции».

Генеральный секретарь также говорил о недостаточно эффективной системе коллективной безопасности и отметил, что при отсутствии такой системы малые и слабые не будут иметь никакой защиты или надежного убежища.

36. Как член Совета Безопасности Никарагуа серьезно относится к непреходящему значению этих слов Генерального секретаря.

37. Подтверждая позиции, которые излагались ранее в письме заместителя министра иностранных дел Никарагуа от 4 апреля 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности [S/15681], правительство моей страны заявило, что оно готово согласиться с тем, чтобы Совет Безопасности уполномочил Генерального секретаря внести свой вклад в проведение диалога между Никарагуа и Гондурасом и между Никарагуа и Соединенными Штатами Америки в сотрудничестве со странами — авторами инициативы Контадорской группы. В том же документе наше правительство предлагает, чтобы диалог проходил в рамках Организации Объединенных Наций.

38. Я думаю, что мы должны выразить благодарность Генеральному секретарю за его постоянную готовность и хорошо известную заинтересованность в поисках механизмов, которые привели бы к мирному урегулированию, а также за его предложение добрых услуг и искреннее желание сотрудничать в достижении мира, которого справедливо требуют наши народы.

39. Совет должен признать, что любое разрешение ситуации, с которой сегодня сталкивается моя страна, должно опираться на логические и фундаментальные предварительные предпосылки: безоговорочный вывод сил геноцида, направленных в мою страну Соединенными Штатами; прекращение пограничных нападений с территории Гондураса, которые направляют и финансируют Соединенные Штаты Америки; окончательный вывод военных кораблей Соединенных Штатов из наших территориальных вод; прекращение полетов самолетов-шпионов над нашей территорией; прекращение участия разведки Соединенных Штатов Америки в финансировании, организации и руководстве открытыми или тайными операциями или планами против Никарагуа.

40. Мы хотели бы также на этом форуме обратиться к великой державе, которая совершает нападение на нас сегодня, как это уже происходило неоднократно в истории нашей страны, и пытается подорвать наше право на самоопределение. Мы считаем, что Соединенные Штаты Америки должны направить свои огромные силы и влияние на достижение мира, а не на ведение войны против таких стран, как Никарагуа, которые привержены исключительно цели ликвидации несправедливости и преобразованию устаревших политических, соци-

альных и экономических структур, довлевших над нашим народом в течение столетий и лишивших его права стремиться к достойной жизни. Другими словами, Соединенные Штаты должны положить конец своей агрессивной политике против Никарагуа, страны, которая стремится лишь к установлению мира и именно по этой причине осуществляет широкие преобразования, которых требует справедливость, исходя из убеждения, что без справедливости мир является недостижимой иллюзией.

41. Мы хотели бы обратиться к Соединенным Штатам с призывом не прибегать к военным методам, а направить свою мощь и влияние на политическое решение путем переговоров.

42. Наконец, мы призываем Соединенные Штаты понять, что они совершают историческую ошибку, пытаясь объяснить политическую нестабильность, существующую в некоторых центральноамериканских странах, напряженностью в отношениях между Востоком и Западом. Мы предлагаем Соединенным Штатам подумать о том, к чему призывают государственные деятели двух американских континентов и Европы с возрастающей настойчивостью: центральноамериканский кризис, по существу, исторически обусловлен запозданием в принятии мер, которые могли бы удовлетворить требования народов региона, увязавших все глубже в порочном круге нищеты, эксплуатации, болезней и голода.

43. Мы еще раз подтверждаем свою готовность к немедленному, безоговорочному диалогу с правительством Соединенных Штатов на соответствующем уровне, для того чтобы найти подлинное решение критической ситуации, являющейся результатом агрессии Соединенных Штатов против нашей страны.

44. Мы считаем, что достаточно ясно изложили свои цели, потребовав созыва заседания Совета Безопасности. В поисках мира мы обратились к тем, на кого возложена самая высокая ответственность на Земле за сохранение международного мира и безопасности. Мы пришли сюда не в целях обвинения; напротив, мы пришли сюда в поисках мира. Мы пришли в надежде на то, что все члены нашей Организации, независимо от их величины или могущества, поймут свое непреложное обязательство соблюдать основные принципы Устава.

45. Мы пришли сюда не для того, чтобы выносить обвинения или просить компенсацию за то, что мы перенесли. Мы не знаем, как вернуть жизнь всем нашим никарагуанским братьям и сестрам, ставшим жертвами смертоносных пуль сомосовцев, которые сеют террор на нашей родине и в настоящий момент убивают наших героических пограничников, крестьян, студентов, техников, докторов, как никарагуанцев, так и иностранцев, а также членов нашей славной сандинистской народной армии, резервистов и членов народного ополчения.

46. Мы пришли сюда, чтобы на агрессию и смерть ответить приглашением к искреннему и кон-

структивному диалогу. Мы ненавидим войну, нам дорог мир. Каков будет ответ моих коллег в Совете Безопасности?

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Гондураса, я предоставляю ему слово.

48. Г-н ОРТЕС КОЛИНДРЕС (Гондурас) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, чрезвычайно приятно, что такой государственный деятель, как вы, является Председателем Совета Безопасности. Ваша страна, Заир, занимает сбалансированную и объективную позицию, что, как я надеюсь и верю, будет отражено в ваших действиях. В течение последних трех месяцев заседаниями Совета Безопасности, на которых рассматривается проблема Никарагуа, руководят блестящие дипломаты: г-н Томсон из Соединенного Королевства, г-жа Киркпатрик из Соединенных Штатов Америки, а теперь вы, г-н Умба ди Лутете. Все это время Гондурас был абсолютно уверен, что под руководством этих троих председателей работа Совета осуществлялась в духе интернациональной неподкупности.

49. Правительство Гондураса, которому кажется, что о нем говорил в своем выступлении министр иностранных дел Никарагуа г-н Мигель д'Эското Брокман, хотело бы воспользоваться данной возможностью и сделать следующее заявление.

50. Вновь Никарагуа обратилась с просьбой о созыве Совета Безопасности в неотложном порядке с целью обзора положения в Центральной Америке, связывая это с тем, что она называет новым этапом вторжения в эту страну сил, направленных из Гондураса; и снова Никарагуа представила этому высокому органу Организации Объединенных Наций искаженную и тенденциозную информацию, которая, если она не будет правильно проанализирована, может привести этот важный спор к серьезным правовым и политическим ошибкам и поставить под угрозу сложную задачу Совета Безопасности, чьей первоочередной обязанностью является поддержание международного мира и безопасности.

51. Делая это заявление от имени правительства Гондураса, я прежде всего хотел бы выразить благодарность Совету за предоставленную нам возможность в духе международной справедливости дать оценку масштабам и особенностям этого положения. Созыв этого Совета крайне важен не только для Гондураса или Никарагуа, но и для Центральной Америки в целом и для всего Американского континента. Это, несомненно, будет иметь последствия для других стран в области международных отношений, особенно если принять во внимание серьезность обвинений и ошибочный подход, на котором они основаны.

52. Мы не думаем, что членов этого высокого органа Организации Объединенных Наций можно недооценивать настолько, чтобы считать их столь наивными и неспособными рассмотреть всю предоставленную информацию, с тем чтобы определить



среди всей словесной чепухи, где правда, а где ложь, и добраться до самой сути проблемы, существующей сейчас в Центральной Америке.

53. В 1979 году после длительного периода диктатуры народу Никарагуа при прямой поддержке некоторых братских латиноамериканских стран и моральной поддержке большинства стран международного сообщества в результате продолжительной кровопролитной борьбы удалось свергнуть генерала Анастасио Сомосу Дебайле. Народы, как правило, объединяются перед лицом несправедливости. Вот почему правительства и силы различных систем пришли к наименьшему общему знаменателю: предоставить народу Никарагуа возможность установить новую систему государственной жизни.

54. В день 17 июля 1979 года Сандинистский фронт национального освобождения, придя к власти в Республике, дал Организации американских государств [ОАГ] торжественное обещание осуществить план, гарантирующий мир в Никарагуа на основе резолюции семнадцатого Консультативного совещания 23 июня 1979 года, которая остается в силе и в которой содержится призыв по этому случаю к солидарности в нашем полушарии, с тем чтобы сохранить право никарагуанского народа на самоопределение.

55. В то время компетентным органом, который Никарагуа считала полезным форумом и орудием для осуществления своей политической консолидации, как внутренней, так и международной, была ОАГ. Перед лицом этого органа государства взяли на себя обязательство, среди прочего, во-первых, обеспечить полное уважение прав человека в Никарагуа в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека и Американской конвенцией по правам человека (Пакт Сан-Хосе, Коста-Рика) ОАГ; во-вторых, сформировать в Никарагуа правительство в результате мирного и упорядоченного перехода; в-третьих, способствовать гражданской справедливости в Никарагуа и судить обвиняемых в преступлениях против никарагуанского народа в соответствии с обычными законами, а не в духе мести или огульной репрессии; в-четвертых, гарантировать выезд сторонников прежнего режима со всеми необходимыми гарантиями и при наблюдении Межамериканской комиссии прав человека и Международного Красного Креста; и, в-пятых, осуществить план проведения первых свободных выборов в Никарагуа в этом столетии, предоставив никарагуанцам возможность избирать своих представителей в муниципальные советы и Учредительное собрание, а позднее избирать и высшие органы власти страны.

56. Обещания, которые были даны министрам иностранных дел государств — членов Организации американских государств, превратились сегодня просто в слова.

57. Но всего этого недостаточно для тех, кто ведет расчеты на компьютерах: этим обещаниям уже четыре года. Тем не менее братский народ

Никарагуа, который сегодня страдает под игмом тоталитарного правительства, разваливающегося, с политической и социальной точек зрения поддерживаемого силой, считает не только годы, но месяцы, недели и дни, загибая пальцы на руках, как считают крестьяне в Центральной Америке в надежде, что обещания будут выполнены и обещанное национальное спасение станет реальностью.

58. Для правительства Никарагуа ОАГ не является более континентальным органом, который рассматривает разногласия между братскими странами; оно предпочитает другие форумы — за пределами континента, где нет такой степени солидарности и где Никарагуа обсуждает свои проблемы. Не боязнь ли обязательств перед этим Американским континентом заставляет его занимать такую позицию?

59. Сейчас Никарагуа избегает обсуждения на региональном уровне проблем Центральной Америки, что она делала с 1821 года, когда пять стран Центральной Америки получили независимость от испанской короны. Сегодня сандинистское правительство вместо того, чтобы воздавать дань Рубену Дарио и Франсиско Морасану, воздает дань Марксу и Ленину и выбирает — и имеет на это право — новую систему ценностей в ведении своих государственных дел. Оно делает это за спиной своего народа, препятствуя тому, чтобы этот народ выразил свою волю у избирательных урн, как было обещано, и избрал систему правления, при которой он хочет жить. Не потому ли, что они знают: народ никогда добровольно не повернется спиной к демократии.

60. Вновь Никарагуа устами своего министра, с его точки зрения, спокойно выдвигает ряд обвинений против моей страны, которые, по нашему мнению, отражают преднамеренно двусторонний подход — и весьма иной — к действительности при рассмотрении обязанностей, возложенных на наши правительства.

61. К примеру, когда несколько месяцев назад мы проводили в наших территориальных водах учебные маневры с целью отработки системы защиты совместно с Соединенными Штатами, нас обвинили в осуществлении актов агрессии против Никарагуа, хотя эта страна прекрасно знает, что такие операции обычно проводились нами не один десяток лет, задолго до прихода к власти сандинистского правительства. Здесь уместно со всей ясностью заявить, что задолго до проведения этих маневров Никарагуа было предложено послать своих наблюдателей. Все это является естественным и уместным, когда одна из сторон действует в духе доброй воли.

62. Сандинистское правительство, напротив, считает совершенно естественным держать на своей территории более 6 тыс. иностранных советников из Кубы, Восточной Германии, Ливии, Советского Союза и других стран того же блока, которые под видом врачей, учителей и специалистов в области

сельского хозяйства и промышленности и «благотворительная деятельность» которых хорошо известна в таких странах, как Эфиопия и Ангола, занимаются другими видами подготовки и обучения.

63. Аналогичным образом Никарагуа считает актом агрессии и угрозой своим интересам прием Гондурасом президента Соединенных Штатов Рейгана — главы дружественного государства. С другой стороны, Гондурас, уважая международные традиции, со всей объективностью избегает распространения подобных обвинений, когда Никарагуа посещают такие высокопоставленные лица, как премьер-министр Кубы Фидель Кастро. Здесь мы видим различия в шкале ценностей.

64. На этом заседании, созванном по просьбе Никарагуа, мое правительство обвиняется в новом, вымышленном этапе вторжения сомосовских сил с территории Гондураса. Эти новые измышления уже не могут удивить членов Совета или тех, кто хорошо знает суть происходящего в Никарагуа. В настоящее время в этой братской стране ведется борьба на северной границе с Гондурасом, на южной границе — с Коста-Рикой и в центре никарагуанской территории, более чем в 150 км от нашей границы. Мы повторяем, что борьбу ведут на никарагуанской территории никарагуанцы, пытающиеся добиться справедливости при помощи национального восстания против сандинистского правительства, которое обещало свободные выборы, плюралистическое правление, смешанную экономику, свободу совести и вероисповедания, и не признающее правительство, которому оказывается поддержка за спиной народа.

65. Народ Никарагуа, с которым я столько раз общался и где у меня семья, продемонстрировал свою железную решимость встать на иной исторический путь. Члены Совета могут быть уверены в том, что, если этому народу позволят свободно выбрать свою судьбу, он никогда не повернется спиной к демократии, которая глубоко укоренилась в американских традициях и за которую выступали наши предки, такие как Боливар, Хосе Сесильо де Валье и отец Идальго, но список выдающихся героев с Американского континента можно продолжить.

66. Генерал Сомоса называл коммунистами всех, кто выступал против его системы правления, и сегодня сандинистское правительство называет сомосовцами всех, кто борется за свободу Никарагуа. Альфонсо Робело, Виолета де Чаморро и Артуро Крус — члены Совета национального возрождения — сомосовцы, как и командующий Серо, бывший заместитель министра обороны сандинистского правительства и бывший руководитель народной милиции Никарагуа. Правда всегда очевидна, и ее невозможно скрыть по чьей-либо воле. По своей сути все эти выдающиеся личности являются инакомыслящими, борющимися против тех целей, которые преследует нынешний режим в Никарагуа.

67. Никарагуа выдвигает обвинения против моей страны, поднимая шум в отношении северной

границы, обвиняя наши вооруженные силы с помощью телеграфных агентств и всевозможных средств информации в развертывании войск на границе с Никарагуа и в проведении мобилизации в различных прифронтовых районах, как будто наша армия участвует в агрессии против Никарагуа. Гондурас остается верен обещанию, данному им Совету под председательством г-на Джона Томсона, когда в соответствии со специальными инструкциями мы дали четкие заверения в том, что любое передвижение войск моей страны не будет пересекать границу в целях совершения агрессии, а скорее такая мобилизация будет осуществляться исключительно в целях защиты суверенитета и территориальной целостности Гондураса; это — категорическая императива, закрепленная в конституции нашей Республики.

68. Гондурас хотел бы указать этому Совету, что Никарагуа не предоставила никаких четких свидетельств для того, чтобы подтвердить обвинения, сделанные по радио, телевидению и в этом Совете, в участии армии Гондураса в приписываемых ей актах агрессии. Мы хотели бы указать, что дали конкретные ответы на все эти обвинения и направили в компетентные международные органы — ОАГ и Организацию Объединенных Наций — уведомление. Необходимо в то же время отметить, что наша страна имеет пространный перечень нарушений нашего собственного суверенитета и территориальной целостности со стороны Никарагуа. Эти проблемы могли бы быть решены раз и навсегда, если бы предложение, сделанное официально нашей страной в ноябре прошлого года, было принято. Это предложение призывает к осуществлению международного контроля и наблюдения не только за границей, но также и за стратегическими районами, такими как порты, аэропорты, военные зоны и военные училища, с тем чтобы предоставить возможность воочию убедиться, кто способствует созданию такого климата, оказывает материально-техническую помощь и поддерживает подрывную деятельность на территории Центральной Америки. Я хотел бы спросить представителя Никарагуа: какова же причина того, что его правительство не принимает неоднократно предложенную Гондурасом идею международного наблюдения и контроля за всеми вышеуказанными районами.

69. Давайте посмотрим на другую сторону медали. Не все так сладко и светло в этом беспокойном мире. Никарагуа, со своей двойственной политикой, представляет два положения, которые должны быть разделены, выявлены и изучены, потому что мир — это комплекс. И не в этом зале, оснащенном оборудованием для кондиционирования воздуха, могут решаться судьбы мира или спасены жизни тех, кто погибает в данную минуту. В то время как мы заседаем здесь, слушая красивые фразы на шести языках, 41 страна мира находится в состоянии нестабильности и во всех частях света погибают люди. Многие сражаются за демократию и обретение настоящего правительства, которое выражало бы чаяния народа.

70. Мы намерены представить свидетельства такой спокойной и скромной политики, о которой говорил священник, мой друг, человек глубоких академических знаний и огромных ораторских способностей. Однако можно также спокойно посмотреть на эти вещи с другой стороны.

71. В настоящее время в Никарагуа действует ряд сил. Я полагаю, что нам следует провести анализ. Когда представитель Никарагуа говорил, что некоторые члены конгресса Соединенных Штатов прибыли в Никарагуа и спросили, способны ли они защитить себя от Гондураса, я считал, что он собирается спросить, могут ли они защитить себя от Соединенных Штатов или, скажем, от Афганистана или другой державы. Но нет — это был вопрос о их защите от Гондураса. Никарагуа располагает сандинистской народной армией в количестве 25 тыс. хорошо обученных регулярных войск, народной милицией, состоящей из 40 тыс. человек, 40 тыс. человек активного резерва, сандинистскими военно-воздушными силами в составе 2 тыс. человек, сандинистским морским флотом в составе 2 тыс. человек, министерством внутренних дел в составе 10 тыс. человек. Эти цифры находятся в полном противоречии с военной мощью Гондураса, который располагает лишь 17 тыс. человек в своих вооруженных силах, включая полицию страны.

72. Цифры о росте военной мощи Никарагуа, которые я привел, при самых скромных оценках, дают нам необходимые основания заключить, что Никарагуа сегодня обладает силами, превосходящими вооруженные силы Гондураса, Гватемалы и Сальвадора, вместе взятых. И это не все. Обладая такой мощью, Никарагуа официально заявила, что ее цель — иметь под ружьем 200 тыс. человек, иными словами, 10 процентов населения этой страны.

73. Если мы приведем далее перечень военного оборудования, то, не говоря лишь о двух американских судах, проходящих через территориальные воды, Никарагуа располагает четырьмя батальонами дальнобойной тяжелой артиллерии советского производства, оснащенной 152-миллиметровыми орудиями и многочисленными 122-миллиметровыми орудиями УМ-21. Никарагуа также располагает двумя батальонами тяжелых танков типа Т-55 и одним батальоном легких танков, двумя батальонами зенитной артиллерии с многоствольными орудиями, двумя бронетанковыми батальонами УТР-60 для переброски войск, 850 грузовиками восточногерманского производства для переброски войск и в настоящее время даже четыремья посадочными полосами, способными принять новейшие военные самолеты, и готовятся усовершенствовать их, с тем чтобы обеспечить возможность принимать самолеты типа МИГ, в то время как Гондурас, со своей стороны, не располагает ничем, что могло бы пойти в сравнение с этим перечнем.

74. Наши вооруженные силы состоят лишь из одного батальона легких танков и другого уста-

ревшего транспортного оборудования, которое не позволяет добиться какого-либо равенства сил. Наряду с боевой техникой Никарагуа предоставляются квалифицированные советники, которые также обучают подрывным действиям в регионе. Вот другой принцип двойственности — наводнение Сальвадора оружием и попытка блокировать вооружение для Никарагуа. Гондурас никогда не отрицал того, что он имеет 50 американских инструкторов в соответствии с положениями договоров, аналогичных тем, которые подписаны почти всеми странами Латинской Америки, и можно видеть, что это никоим образом не может сравниться с мощным арсеналом кубинского оружия, имеющегося в Никарагуа.

75. Что касается военной мобилизации, то, поскольку мы говорим о мире, Никарагуа — это страна, в которой недавно прошла такая мобилизация. Мы хотели бы особо отметить мобилизацию, которая была проведена в Чинандеге и включала 3 тыс. военнослужащих, танки и артиллерию для укрепления их контингента в этом секторе. Никарагуа расположила свои войска в районах, граничащих с моей страной, что требует усиления бдительности с нашей стороны; эти войска состоят из большого числа батальонов в районах, граничащих с Чолутека, Эль-Параисо, районом Москитии и с департаментом Грасиас-а-Диос.

76. Теперь, когда Совет может составить четкое представление стносительно обвинений и непредвзято подойти к этой проблеме, мы хотели бы рассмотреть проблему в целом: с какой целью осуществляется развертывание войск? Рассчитано ли оно на то, чтобы не допустить так называемого вторжения с территории Гондураса сил тех «1500 сомосовцев»?

77. Следует обратить внимание Совета на тот факт, что расходы Гондураса на вооруженные силы и оборону составляют 47 млн. долларов и за последние три года возросли примерно на 5 процентов.

78. Если взглянуть на обратную сторону медали, то Никарагуа, со своей стороны, выделяет около 130 млн. долларов на свои усилия в военной области. Мы располагаем информацией, что Никарагуа получает большое количество снаряжения и оружия из стран, которые разделяют ее марксистские идеи. Никто не может отрицать, что несколько дней назад Бразилия конфисковала 100 тонн груза — оружие и взрывчатка, которые перевозились четырьмя ливийскими самолетами, приземлившимися на ее территории, и что Никарагуа признала здесь, в Секретариате, что все это предназначалось для Никарагуа; что кубинские корабли разгружают огромное количество боевой техники на реках в Раме и на Атлантическом побережье в Блаффе; что Коста-Рика объявила о задержании небольшого судна с оружием и динамитом. Недавно Колумбия, одна из стран Контадорской группы, отказалась разрешать пересекать ее воздушное пространство самолетам, перевозящим оружие для Никарагуа.

79. Становится очевидным, кто намерен продолжать необузданную гонку вооружений, которая представляет опасность не только для моей страны, Гондураса, но и для всего центральноамериканского региона. Членам Совета понятно, представляет ли это угрозу для Американского континента. К этому я хотел бы добавить, что моя делегация только что получила информацию еще о четырех самолетах типа ДС-10, отправившихся из Ливии в попытке наводнить наш регион огромным количеством боевой техники. Мы знаем маршруты; разрешения были запрошены.

80. Тем не менее Никарагуа систематически отказывается обсуждать предложение Гондураса о достижении общего разоружения в регионе с помощью серьезных и ответственных многосторонних соглашений о создании равновесия сил, по существу оборонительного и ограниченного характера, для обеспечения национальной целостности и защиты соотвествующих территорий. Моя страна должна официально заявить в Совете, что существует угроза миру в Центральной Америке, представленная дисбалансом в вооружении, создаваемом Никарагуа, которая при непропорциональном увеличении своих вооруженных сил может лишь преследовать экспансионистские цели в регионе. Мы хотели бы предупредить вас о рискованном характере этой предвоенной ситуации. Более того, принимая во внимание публичные заявления координатора Сандинистского революционного совета, командующего Даниэля Ортеги Сааведры о том, что он готов рассмотреть вопрос о размещении Советским Союзом ракет с ядерными боеголовками, если эта держава попросит разрешения его правительства. Это заявление явно представляет собой серьезную угрозу миру на континенте и, в свою очередь, нарушает все межамериканские соглашения по данному вопросу, особенно Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко). Мне сообщили, что 24 октября правительство Никарагуа подписало Договор Тлателолко, основным автором которого было правительство Мексики, государства-члена, которое приложило огромные усилия для достижения мира, который сейчас вот-вот будет нарушен.

81. Правительство Никарагуа — сандинистское правительство — не только чрезмерно вооружается или делает агрессивные заявления. Оно также проводит явную политику вмешательства в отношении соседних государств, содействуя перевозке оружия. Я видел это, я был свидетелем этого, они существуют. Мы могли бы предоставить Совету массу фотографий, но мы не хотим, чтобы Генеральный секретарь понес еще большие расходы. Мы пытаемся избежать ненужных расходов. Вмешательство — рискованное дело. Провоз оружия, терроризм и подрывные движения в регионе не содействуют миру, к которому мы сейчас призываем, а сохраняют климат напряженности и насилия в Центральной Америке. В этом отношении Гондурас должен заявить о своей

готовности использовать суверенное и законное право защищать демократическую систему жизни, которая возникла в результате свободных выборов и поддерживается уважением наших властей общественных свобод, свободного выражения нашего народа, что включает свободу мысли и уважение свободы религии и свободных ассоциаций.

82. Международное сообщество должно понять, проанализировать и осознать, что в каждой ситуации существуют различные грани. Пусть нас не вводят в заблуждение красивые речи, поскольку мы, дипломаты, искусны в такого рода делах. Мы ставим шоу; мы владеем искусством убеждения. Никарагуа даже поменяла своих представителей, с тем чтобы их слова звучали сегодня еще более красиво. Тем не менее мы по-прежнему заявляем, что заботы и проблемы, которые беспокоят правительство Никарагуа, в основном — внутренние проблемы. Эти проблемы, с которыми они борются сегодня, возникли в результате растущей оппозиции никарагуанского народа, в результате невыполненных обещаний, что привело к вооруженной борьбе на их собственной территории. Все вооруженные столкновения, о которых заявляет Никарагуа, ведутся внутри никарагуанской территории. На это указывают все, и ведутся они никарагуанскими гражданами, которые объединены в политические сектора, выступающие против этого режима. Эти заявления — не что иное, как попытки игнорировать существование этой внутренней проблемы. Эта проблема существует и не может быть скрыта. Почему в моей демократической стране никто не восстает, несмотря на данные ими обещания о том, что они вновь собираются перейти к повстанческой деятельности? Потому что они не имеют поддержки народа. Такие заявления — не что иное, как отказ признать реальность, преднамеренная попытка придать конфликту международный характер. Когда я прибыл в Нью-Йорк, они как раз разрушили еще девять мостов, в том числе наиболее важный мост на панамериканском шоссе через Сальвадор.

83. Гондурас вынужден настаивать, что проблема сообщающихся сосудов в Центральной Америке может быть разрешена — и у нас есть на этот счет договоренность — только цивилизованным путем, на основе регионального диалога. По мнению Гондураса, все это должно соответствовать подлинным центральноамериканским миролюбивым традициям на уровне, наиболее приемлемом для начала такого диалога. Таким для нас является диалог пяти министров иностранных дел стран Центральной Америки. Вот где мы можем анализировать, обсуждать и разрешать все проблемы, не отстаивая интересы лишь одной страны, а рассматривая этот вопрос как проблему целого региона и, конечно, учитывая интересы всех в глобальном контексте. В таком диалоге могут возникнуть аспекты, которые требуют двусторонних решений. Давайте говорить ясно, давайте обсуждать их, пусть они дополняют это серьезное и ответственное понимание проблем

Центральной Америки. Мы не уходим от двустороннего диалога.

84. В соответствии с таким пониманием министр иностранных дел Гондураса г-н Эдгардо Пас Барника сделал впечатляющий призыв к миру в ОАГ, обратившись с призывом к Коста-Рике, Сальвадору, Гватемале, Гондурасу и Никарагуа при поддержке других латиноамериканских стран созвать совещание министров иностранных дел в целях скорейшего достижения такого соглашения.

85. Следует отметить, что Постоянный совет Организации американских государств рассматривает проект резолюции, представленный Гондурасом, в указанном уже смысле, Колумбией от своего собственного имени и от имени Мексики, Панамы и Венесуэлы, то есть странами, входящими в Контадорскую группу, в котором содержится просьба о прекращении обсуждения этого пункта, для того чтобы позволить министрам иностранных дел стран этой группы начать предпринимать усилия вместе с пятью центральноамериканскими странами в целях определения возможности для разрешения настоящего серьезного кризиса в этом районе. Затем делегация Гондураса согласилась с братской инициативой Контадорской группы, и Никарагуа последовала нам. Они дали обещание региональному органу не предпринимать шагов в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы могли проводиться переговоры между этими дружественными странами, входящими в Контадорскую группу.

86. Переговоры развивались с завидной преданностью делу мира. Они продолжаются без каких-либо препятствий со стороны моего правительства, которое информировало региональную организацию о своем намерении предоставить достаточное время согласно нашему джентльменскому соглашению, которое было единодушно поддержано Постоянным советом. Гондурас не предпринял никаких дальнейших действий относительно обсуждаемого в настоящее время предложения. Однако сегодня здесь Никарагуа нарушает это джентльменское соглашение.

87. В своих предварительных заключениях министры Контадорской группы выявили серьезные проблемы, затрагивающие регион Центральной Америки, поскольку они лучше знакомы с ситуацией, чем любой из нас. Министры недавно проехали по всему региону и имели беседы с руководителями вооруженных сил, с президентами республик и со всеми теми, кто действительно хорошо информирован. Они получают информацию из первых рук, а не из прессы или кампаний, проводимых с целью искажения фактов, и определили следующие проблемы, касающиеся Центральной Америки: гонка вооружений; контроль за вооружениями и их сокращение; торговля оружием; присутствие военных советников и другие формы военной помощи извне; действия, направленные на дестабилизацию внутреннего порядка государств, словесные угрозы и агрессия, военные

инциденты и напряженность на границах; а также в качестве первоочередной проблемы нарушение прав человека и личных и социальных гарантий; и серьезные проблемы экономического и социального характера, которые лежат в основе кризиса, охватившего регион.

88. Мы не можем отрицать, что в некоторых местах наши народы — индейцы — имеют больше возможностей для морального разложения и меньше перспектив на будущее, чем тогда, когда на наш берег ступила нога Христофора Колумба, поскольку теперь вместо пульке они пьют ром, а некоторые из них пьют виски.

89. Я уже излагал позицию Гондураса по различным вопросам, обсуждаемым нами сейчас, однако для того, чтобы Совет мог видеть ситуацию в надлежащем свете, я хотел бы разъяснить некоторые основные аспекты. Мы хотим заявить еще раз в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и ОАГ, что наша страна готова вместе с другими странами Центральной Америки заключить серьезные и ответственные соглашения, гарантирующие, что ни одна из этих стран не предпримет каких-либо действий, направленных на дестабилизацию внутреннего порядка других государств. Гондурас также заявляет о своей готовности сотрудничать в поисках решения серьезных экономических проблем, которые мы не можем игнорировать, и социальных проблем, которые представляют собой часть кризиса, охватившего наш регион.

90. Следует подчеркнуть, что в сложной сфере прав человека, — поскольку подчас те из нас, кто не страдает, забывают о тех, кто в этот самый момент лишен основных прав и свобод, — Никарагуа усиливает репрессивные меры против своих этнических меньшинств, таких как племена мискито, сумо и рама, изгоняя их и тем самым вызывая массовое бегство населения в Гондурас. Таким образом, в моей стране создаются проблемы продовольствия на фоне высокого уровня безработицы, и мы продолжаем принимать массы людей, бегущих в поисках человеческого убежища.

91. В настоящее время в моей стране уже насчитывается более 30 тыс. никарагуанцев, спасающихся от преследований и истребления. Поэтому мы должны спросить: имеются ли гондурасцы, бежавшие из Гондураса в Никарагуа в поисках справедливости? Ответом является категорическое «нет». Это — никарагуанцы всех возрастов и обоих полов день за днем тысячами пересекают нашу границу, для того чтобы спасти свою жизнь и жизнь своих близких. Это они присоединяются к тем огромным и несчастным массам людей, которые пострадали за свои религиозные убеждения. Речь идет о моравях, мормонах, свидетелях Иеговы и других. Не можем мы забывать и о тысячах политических заключенных, томящихся в тайных тюрьмах, где их прачут от протекционистского наблюдения гуманитарных организаций, на которые возложена обязанность защиты личных и политических прав

человека. Именно эти институты сандинистское правительство поклялось уничтожить.

92. После этого анализа, который, по моему мнению, имеет международное значение, уместно спросить со всем должным уважением: чего же в действительности добивается Никарагуа созывом этого чрезвычайного заседания в нарушение джентльменского соглашения, к которому мы пришли в ОАГ? Моя делегация не может найти оправдания этому — ничего, кроме слов и еще раз слов, если только она не преследует цель окутать дымовой завесой действия своего собственного правительства, направленные на дестабилизацию в Центральной Америке. Пока мы находимся здесь, я повторяю, в этом зале с кондиционированным воздухом, огромные партии оружия и взрывчатых веществ направляются в наш регион.

93. Перед лицом серьезной проблемы, создавшейся в регионе в результате этих действий, Гондурас верит, что мы предпримем срочные действия, направленные прежде всего на то, чтобы не допустить подрыва усилий правительств Контадорской группы с согласия Постоянного совета ОАЕ. Почему мы должны вводить их в заблуждение, когда совсем недавно мы говорили им на уровне президентов, что они могут рассчитывать на нашу поддержку в проведении диалога? И в то время как они следуют в одном направлении, мы следуем в другом; некоторые летают высоко, а некоторые — низко. Перед лицом этой серьезной проблемы моя делегация хотела бы со всем должным уважением предложить Совету, чтобы, следуя принципам устава региональной организации — ОАЕ — и Устава этой международной организации — Организации Объединенных Наций — этот вопрос прежде всего был рассмотрен в ОАЕ, если миролюбивые усилия Контадорской группы не принесут результатов. В настоящее время эта Группа пользуется единодушной поддержкой со стороны Постоянного совета ОАЕ.

94. Давайте подождем результатов, и с сознанием того, что цивилизованный диалог является лучшим методом решения проблем между странами, этот Совет должен рекомендовать Гватемале, Сальвадору, Гондурасу, Никарагуа и Коста-Рике начать на уровне министров иностранных дел в присутствии и при сотрудничестве с другими латиноамериканскими странами, озабоченными данной ситуацией, страстно желаемый диалог, который затронет наши региональные проблемы в целом и приведет к ответственным соглашениям, которые смогут обеспечить решение серьезных проблем Центральной Америки.

95. Это — не проблема между Никарагуа и Гондурасом, и давайте не будем заблуждаться; это — региональный конфликт, в который вовлечены страны, находящиеся за пределами нашего региона. Все это очень серьезно. У вас есть союзники, вы подписали пакты об обороне, и вы прекрасно понимаете, что фигуры на шахматной доске передвигаются с обеих сторон. Это — проблема не двух пигмеев, а проблема гигантов. Я хотел бы

именно сейчас оказаться на другой планете, с тем чтобы посмотреть сверху вниз на то, что происходит в действительности, поскольку мы не будем решать проблемы Никарагуа и Гондураса в самом узком контексте. На карту поставлены более крупные интересы, и вас, как умных и зрелых людей, вряд ли можно ввести в заблуждение подробностями.

96. Понятно, мы не исключаем возможности провести в рамках регионального диалога двусторонний диалог, предложенный Никарагуа, и мы можем приступить к обсуждению всех различных аспектов проблем Центральной Америки, не ограничиваясь рамками двух стран. Это — не двусторонняя проблема между Гондурасом и Никарагуа. Оружие, которое нацелено на свержение правительства Сальвадора, переправляется через нашу территорию. Я не хочу постоянно цитировать газеты, но мне бы хотелось привести выдержку из вчерашнего номера «Нью-Йорк таймс», в которой содержится информация о том, что через мою страну по восьми маршрутам перебрасывается оружие в Сальвадор и одновременно оно направляется в обход его через пролив Хикилиско или залив Фонсека. Мы считаем, что то, что хорошо для гусыни, хорошо и для гусака, а вы знаете, что в Соединенных Штатах в этой борьбе есть и гусыни, и гусаки.

97. Нет ничего необычного в том, что в Организации Объединенных Наций возникают противоречия, но мы также знаем, что решения могут быть найдены в духе доброй воли путем создания условий, при которых сохраняются справедливость и уважение обязательств, вытекающие из почетного пакта, заключенного между серьезными и ответственными странами, подобными Гондурасу.

98. Я знаю, что мое выступление заняло свыше тридцати минут; это вызвано тем, что согласно правилам Совета я уже могу не получить другой возможности выступить сегодня.

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Соединенных Штатов Америки обратилась ко мне с просьбой дать ей слово в порядке осуществления права на ответ. Хотя время позднее, я предоставляю ей слово.

100. Г-жа КИРКПАТРИК (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я также хотела бы в начале своего выступления поздравить вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и выразить нашу уверенность в том, что вы проявите чувство справедливости и умение в руководстве работой Совета.

101. Чрезвычайно странно слышать, как представитель жестокой диктатуры Никарагуа ссылается на принцип невмешательства во внутренние дела, на Устав Организации Объединенных Наций и другие нормы международного права, обвиняя Соединенные Штаты в интервенции. Чрезвычайно странно слышать, как представитель жестокой диктатуры Никарагуа говорит о правопорядке, об

опросах американского общественного мнения, как он цитирует материалы американских средств массовой информации и даже выступления выборных должностных лиц Соединенных Штатов. Меня особенно поразило упоминание никарагуанскими диктаторами принципа невмешательства. С тех пор, как они пришли к власти, они только и занимались тем, что разжигали войну в регионе, подрывая мир и возможность прогресса в Сальвадоре, Гондурасе и других соседних государствах и навязывая региону милитаризацию.

102. Соединенные Штаты не осуществляют вторжения в малые приграничные страны. Мы не держим стотысячной оккупационной армии ни в одной стране мира, тем более в пограничных с нами государствах. У наших соседей не может быть подобных опасений.

103. Однако, поскольку представитель Никарагуа столь широко опирался на американские средства массовой информации, выступая сегодня утром в Совете, то я подумала, что нужно было бы кое-что добавить, также обратившись к некоторым материалам американских средств массовой информации, касающимся событий в Центральной Америке, например в том, что касается уважения, которое постоянно проявляет правительство Никарагуа к принципу невмешательства в дела своих соседей.

104. В журнале «Тайм» от 9 мая 1983 года помещена, например, очень интересная статья, которую я рекомендую членам Совета; эта статья озаглавлена «Как сальвадорские повстанцы заказывают внешнюю помощь для своей революции». Она начинается следующими словами: «Создание канала для поставки вооружений из Никарагуа в Сальвадор началось почти сразу же после того, как победившие революционеры пришли к власти в столице Никарагуа, Манагуа, в июле 1979 года». В журнале помещены карты со стрелками, указывающими маршруты. Они не так хороши, как карты, имеющиеся у нашего правительства, но и не плохи; они достаточно хороши для того, чтобы члены Совета получили общее представление о регулярных поставках оружия из Никарагуа через Гондурас в Сальвадор.

105. В статье описываются различные маршруты поступления вооружений. Например, там говорится, что один из них «огибает Тихоокеанское побережье Гондураса между Никарагуа и Сальвадором и затем уходит в отдаленные районы Сальвадора, где марксистские повстанцы господствуют практически безраздельно. По оценкам американских аналитиков, через Гондурас проходит от 15 до 20 такого рода сухопутных маршрутов». Здесь может возникнуть вопрос о праве Гондураса оградить себя от проникновения со стороны своих соседей.

106. Далее в статье говорится:

«Другие военные грузы поступают морем и по воздуху. Известно, что сандинистские контрабандисты перевозили грузы напрямую через

залив Фонсека, ширина которого составляет 20 миль. Когда опасности нет, никарагуанцы выходят в ночное время из тихоокеанского порта Потоси на небольших рыболовных судах с двойным дном или на пятифунтовых каноэ. К настоящему времени это прекратилось в результате патрулирования американских кораблей электронной разведки в данном районе и повышенной бдительности военно-морских сил Сальвадора и Гондураса».

Нетрудно понять, почему соседи, занимающиеся подобными делами, не желают осуществления электронной разведки в своем регионе.

107. Далее в статье говорится:

«Известно также, что в ночное время район Хикилиско является излюбленным местом приземления нагруженных оружием [никарагуанских] вертолетов и легких самолетов. Другой важный воздушный маршрут контрабандистов [из Никарагуа] проходит через бывшую английскую колонию Белиз в Гватемалу. Далее повстанцы вместе со снаряжением просачиваются на юг, в районы, контролируемые сальвадорскими повстанцами».

По всей видимости, у правительства Никарагуа возникают некоторые проблемы в связи с уважением права правительства Гватемалы оградить себя от нарушения границ.

108. Статья очень подробна. Резюме в отношении масштабов и деталей маршрута поставок между Никарагуа и Сальвадором содержится в строке, также используемой в качестве заголовка статьи, — «Подобно каталогу Сирс-Робак». Повстанцы в Сальвадоре могут заказывать в Никарагуа все, что им нужно. Любое подразделение может сказать: «Нам нужны свечи, сапоги, аккумуляторные батареи, средство от поноса, патроны, боеприпасы для минометов». Если они не получают того, чего хотят, то идут жалобы. Этот факт говорит о том, что у них имеется линия снабжения, на которую, по их мнению, они могут положиться.

109. Безусловно, следствием этого грубого нарушения принципа невмешательства в жизнь соседних государств со стороны правительства Никарагуа является подрыв мира в регионе, что представляет собой особую трагедию для правительства и всего общества Сальвадора, экономика которого была преднамеренно разрушена. Не так давно, во время последнего обсуждения этого же самого вопроса, я отмечала, что в прошлом году в Сальвадоре было разрушено 34 моста и 145 опор линий электропередач и что 18 тыс. сальвадорцев потеряли работу в результате этих актов.

110. Две недели назад президент Соединенных Штатов Америки, выступая в конгрессе, отметил:

«Сегодня в Сальвадоре в результате безжалостных нападений партизан нет возможности возделывать значительную часть плодородных земель; простаивает более половины подвиж-

ного состава железных дорог; мосты, водопроводы, телефонная и электрическая сеть полностью или частично разрушены. На протяжении 22 месяцев произошло 5 тыс. перерывов в подаче электроэнергии, а один район в течение трети года был лишен электричества».

Таковы последствия уважения Никарагуа принципа невмешательства для одного из ее соседей.

111. Представитель правительства Никарагуа неоднократно ссылался на проходящую сейчас в Соединенных Штатах дискуссию среди американского населения по вопросу о том, какой должна быть американская политика в отношении этого района. Он совершенно прав — дискуссия имеет место. Это — дискуссия по вопросу о том, должны ли Соединенные Штаты оказывать помощь народам Сальвадора и Никарагуа в борьбе за то, чтобы сорвать попытку навязать им тоталитарные диктатуры при помощи оружия, которое доставляет им безжалостный террористический интернационал. В Соединенных Штатах сейчас проходит дискуссия в отношении того, должны ли Соединенные Штаты оставить беспомощными малые государства, малые народы, лишив их защиты против наступления со стороны меньшинств, подготовленных и вооруженных диктаторами, находящимися далеко от этих стран.

112. Такая дискуссия проходит сейчас в Соединенных Штатах. Она не завершена. И мы будем продолжать эту дискуссию; мы будем проводить ее так, как мы это обычно делаем. Мы будем продолжать ее не методом лжи, а методом демократии. Демократический метод основывается на обсуждении. В результате этой дискуссии мы примем решение, и свое решение мы примем демократическим путем. Нам бы очень хотелось, чтобы правительство Никарагуа присоединилось к нам в демократическом процессе принятия решения. Нам бы очень хотелось, чтобы в Никарагуа прошла дискуссия в отношении национальной политики правительства. Мы бы очень хотели, чтобы народ Никарагуа — журналисты, политические лидеры — мог свободно высказываться в общественных собраниях, обсуждать вопросы, стоящие перед ним, выступать в законодательных собраниях и открыто критиковать свое правительство. Мы хотели бы, чтобы народ Никарагуа имел возможность проведения честного и объективного опроса общественного мнения. Мы хотели бы, чтобы народ Никарагуа имел возможность проводить обсуждения и принимать решения путем голосования.

113. Мы, в Соединенных Штатах, будем жить, руководствуясь результатами наших демократических процессов. Мы не желаем для народа Никарагуа ничего, кроме того, чтобы ему была предоставлена аналогичная возможность.

114. Отношения между правительством и народом Никарагуа, несомненно, являются сутью протекающей здесь дискуссии. Каков характер проблемы, поставленной представителем новой

никарагуанской диктатуры? Каков характер того, что он называет американским вторжением в Никарагуа? Нет необходимости говорить, что никакого американского вторжения в Никарагуа нет. Фактом является то, что в Никарагуа идут боевые действия. Фактом является то, что в Никарагуа широко распространены нищета и лишения. Очевидно, что у правительства Никарагуа имеется проблема. Это, конечно, проблема не международного характера. Эта проблема имеет национальный характер. Это — проблема никарагуанцев. В Никарагуа сегодня никарагуанцы борются против никарагуанцев за контроль над судьбой своей страны.

115. Я считаю, что поскольку представитель Никарагуа представил вниманию Совета такое обилие материалов из американской прессы, то и я могла бы привести здесь, в Совете, еще один материал из вчерашнего номера газеты «Вашингтон пост», на который ссылался представитель Никарагуа. Между прочим, если говорить о преимуществах свободной дискуссии, то в наших газетах вы можете обнаружить различного рода многочисленные тому свидетельства. Материал, который я хотела бы представить вниманию Совета, — это комментарий некоего Джона Андерсона, хорошо известного в Соединенных Штатах либерального комментатора, который отнюдь не надежный сторонник той администрации, которая находится сейчас у власти в Соединенных Штатах. Комментарий озаглавлен «Народная сила»; я хотела бы зачитать из него небольшой отрывок:

«В то время как в конгрессе обсуждаются тайные операции администрации Рейгана в Никарагуа, американская общественность озадачена противоречивой информацией относительно того, что же именно там происходит.

...

Для того чтобы получить надежные, из первых рук, ответы на [некоторые] из наиболее важных вопросов, я направил в этот беспокойный регион своего сотрудника Джона Ли Андерсона. Он только что вернулся из недельной поездки с повстанцами-антисандинистами в северную часть Никарагуа. Они принадлежат к никарагуанским демократическим силам (НДС), крупнейшей группе... повстанцев.

Он путешествовал с хорошо вооруженной группой из 50 повстанцев, возглавляемой командиром, военная кличка которого Эль Горрион — «Воробей». Их базовый лагерь был расположен далеко в горах в провинции Нуэва-Севория в Никарагуа, вблизи границы с Гондурасом.

Скоро стало очевидно, что повстанцы пользуются поддержкой населения. На каждом шагу местные крестьяне предоставляли им пищу и кров. Передвигаясь пешком и только ночью, чтобы не быть замеченными правительственными войсками, партизаны проводили все дневное время в конспиративных домах, расположен-



ных зачастую в непосредственной близости от городов, контролируемых правительством. Если бы крестьяне захотели выдать их, то им было бы достаточно сообщить сандинистской милиции о том, где они скрываются.

Крестьяне также снабжали «Воробья» самыми свежими разведывательными данными о месте расположения, передвижениях и количестве сандинистских сил.

Военная выучка повстанцев-антисандинистов не очень высока. Мой сотрудник обнаружил это к своему глубокому замешательству, когда сопровождал группу «Воробья» в заранее запланированную засаду на рассвете для нападения на правительственные бронетранспортеры на проселочной дороге.

...  
Партизан встретили снайперским огнем, ...и они вынуждены были отступить. Отступление, однако, было проделано искусно, и две ночи спустя партизаны отомстили за свою неудачу нападением на снайперские гнезда, расположенные на вершинах холмов. Командос НДС угостили снайперов получасовым обстрелом ракетами, гранатами и пулеметным огнем, после чего удовлетворенные вернулись в свой базовый лагерь.

Большинство партизан НДС были местными крестьянами, а не бежавшими сомосовцами. Но были среди них и бывшие национальные гвардейцы, которые по большей части занимают командные посты, поскольку обладают военным опытом.

И все же основное ядро группы «Воробья» состояло из набранных на месте крестьян. Более того, в последний день пребывания моего сотрудника в группе повстанцев он стал свидетелем прибытия 50 новобранцев, которые были крестьянами из соседней провинции Мадрис.

Один из новобранцев был сбежавшим от сандинистов военным инструктором. Среди партизан были и другие бывшие сандинисты. Одной из них была Дуниа, блестящая выпускница послереволюционной кампании сандинистов по борьбе с неграмотностью. Дуниа училась настолько хорошо, что была награждена развлекательной поездкой на Кубу. Сейчас она — медсестра в лагере группы «Воробья».

Повстанцы и их сподвижники из числа гражданского населения приводили самые разнообразные причины своего разочарования в сандинистах: насильственное введение карточной системы на продовольствие, ликвидация крестьянских рынков, насильственное создание крестьянских кооперативов, антирелигиозная политика сандинистов и притеснение католической церкви.

Сандинисты сами косвенно помогли повстанцам привлечь в свои ряды по меньшей мере

более десяти из вновь прибывших. По их словам, на них оказывалось все большее давление с целью заставить их вступить в милицию. Будучи вынужденными делать выбор, они предпочли сторону «контрреволюции».

И все же для многих выбор был нелегким. Они говорили об искренних страданиях оттого, что вынуждены так или иначе воевать против своих соотечественников-никарагуанцев.

«Мы не хотим воевать против братьев-никарагуанцев,— заявляли они.— Предмет их ненависти — это сандинистские лидеры и их кубинские, восточногерманские, болгарские и другие иностранные советники».

Это не конец комментария: там осталось еще два абзаца, к сведению тех, кого это интересует.

116. Я хотела бы очень коротко повторить Совету, что правительство Соединенных Штатов неоднократно в течение всей недолгой истории сандинистской диктатуры пыталось установить конструктивные отношения с этим правительством, а в течение того периода, когда оно дестабилизировало положение в регионе, стремилось сотрудничать с другими странами региона в деле достижения регионального мира.

117. В августе 1981 года во время специальной миссии в Манагуа помощник государственного секретаря Томас Эндерс представил сандинистам мирный план из пяти пунктов для ослабления напряженности в регионе. Этот план, основанный на прекращении никарагуанской поддержки группам повстанцев, предполагал строгое соблюдение Соединенными Штатами законов, регулирующих деятельность эмигрантов на территории Соединенных Штатов, подтверждение всеми сторонами отказа от вмешательства и вторжения, ограничение вооружений и вооруженных сил, возобновление экономической помощи Соединенных Штатов Никарагуа, которая носила весьма существенный характер и предусматривала программу культурного обмена между Соединенными Штатами и Никарагуа. Сандинистское правительство не дало ответа по существу.

118. В апреле 1982 года посол Соединенных Штатов Антони Куинтон представил сандинистам мирное предложение из восьми пунктов, где содержался призыв к Никарагуа прекратить поддержку повстанцев в соседних странах. Оно предусматривало ограничение вооружений и численности иностранных военных советников, взаимное обязательство отказаться от вторжения и вмешательства, меры по контролю за ограничением вооружений, возобновление экономической помощи со стороны Соединенных Штатов, осуществление программ культурного обмена и подтверждение сандинистами их приверженности плюрализму, свободе выборов и смешанной экономике. Сандинисты не дали ответа по существу и даже не коснулись плана Соединенных Штатов, а только выдвинули риторические контрпредложения.

119. В октябре 1982 года восемь региональных демократических стран, в том числе Соединенные Штаты, выработали основные условия для обеспечения мира в Центральной Америке, вновь включающие в себя поддающиеся контролю ограничения на вооружение и число иностранных военных советников, национальное примирение посредством демократического процесса, прекращение поддержки повстанческих групп, взаимное уважение обязательств о невмешательстве и основных прав человека. Страны просили Коста-Рику обсудить эти условия с Никарагуа. И это тоже ни к чему не привело.

120. Кроме того, сандинисты отвергли другие предложения, выдвинутые их соседями. Уже в апреле 1983 года они отказались встретиться с Коста-Рикой, Гондурасом, Сальвадором и Гватемалой для многостороннего обсуждения при поддержке со стороны Контадорской группы, но Совет уже слышал об этом.

121. Настойчивое стремление сандинистов к двусторонним, а не многосторонним переговорам подчеркивает их желание разрешить свои внешние проблемы, избегая вопросов экспорта революции, войны и нищеты своим соседям.

122. Факты говорят сами за себя. Я хотела бы только завершить свои замечания, напомнив членам Совета о том, что в своей речи на совместной сессии конгресса Соединенных Штатов президент Рейган заявил:

«Чтобы подтвердить наши дипломатические цели в этом регионе, я предлагаю следующие заверения и хочу вновь представить их Совету от имени правительства Соединенных Штатов.

Соединенные Штаты поддержат любое соглашение между центральноамериканскими странами о выводе при полностью поддающихся контролю и обоюдных условиях всех иностранных военных советников, советников по безопасности и войск.

Мы хотим помочь всем оппозиционным группам примкнуть к политическому процессу во всех странах и бороться путем голосования, а не с помощью пуль.

Мы поддержим любое поддающееся контролю обоюдное соглашение между центральноамериканскими странами об отказе от поддержки повстанческой деятельности на территории соседей.

И наконец, мы хотим помочь Центральной Америке положить конец ее дорогостоящей гонке вооружений и поддержим любые поддающиеся контролю обоюдные соглашения о запрещении ввоза наступательного оружия».

123. В заключение я хотела бы сказать членам Совета, что каждое государство — член Организации Объединенных Наций, особенно малые страны и страны с могущественными соседями, должны тщательно обдумать этот вопрос и всесторонне проанализировать то, чего добивается от Совета

правительство Никарагуа, которое вновь обратилось к Организации Объединенных Наций с требованием о предоставлении международной защиты, в то время как оно дестабилизирует своих соседей. Оно утверждает, что народ, подавляемый с помощью иностранного оружия сверхдержавы, не имеет права на помощь, чтобы противостоять этому подавлению. Это принцип, над которым, как я полагаю, было бы полезно как следует задуматься каждому государству — члену Организации Объединенных Наций, действительно преданному принципам национальной независимости, самоуправления и невмешательства.

124. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Министр иностранных дел Никарагуа попросил слова в порядке осуществления права на ответ, и я предоставляю ему слово.

125. Г-н Д'ЭСКОТО БРОКМАН (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Я хотел бы просто напомнить о том, о чем я уже говорил в своем заявлении. Мы пришли сюда не для того, чтобы говорить о проблемах других стран. Имея на то полное право, Никарагуа представила на рассмотрение Совету исключительно серьезную проблему и последствия агрессии, жертвой которой она является.

126. Что касается последствий, то я хотел бы обратить внимание международного сообщества на неоспоримый факт, что при тех масштабах, в которых Соединенные Штаты продолжают использовать некоторые государства региона и нарушать нейтралитет других с целью нападения на Никарагуа, опасность регионализации войны возрастает.

127. Желая быть вполне откровенным и, следовательно, как латиноамериканец, я не могу не сказать, что разделяю стыд, который, я уверен, испытывает братский гондурасский народ за те достойные сожаления слова, которые были только что сказаны человеком, который якобы представляет этот народ на нашем форуме и который в действительности хотел представить интересы лишь тех, кто нападает на нас, интересы тех, кто все больше вовлекает правительство Гондураса в грязную войну рейгановской администрации против Никарагуа.

128. Этот представитель не пожелал откликнуться на наш призыв к миру. Следуя указаниям хозяев, он предпочел игнорировать существование того, что даже рейгановская администрация уже не осмеливается отрицать.

129. Ни в одной части нашего заявления не было нападок на Гондурас. Тем не менее мы услышали пространное заявление представителя Гондураса, изобилующее всякого рода измышлениями и клеветой, направленной против Никарагуа, и затрагивающее вопросы, являющиеся всецело и исключительно прерогативой Никарагуа. Но поскольку представитель Гондураса не счел нужным коснуться конкретного положения, которое мы вынесли на

рассмотрение Совета, а именно агрессии рейгановской администрации против Никарагуа, мы подумали, что, возможно, г-жа Киркпатрик сделает это, когда ей предоставят слово. Однако она, как и прежде, ограничилась цитированием недавней статьи из журнала «Тайм», в которой описываются какие-то якобы существующие пути провоза оружия, используемого никарагуанцами, через гондурасскую территорию с целью доставки его в Сальвадор. Не было представлено каких-либо доказательств; мы услышали только повторение того, что уже неоднократно слышали от рейгановской администрации.

130. Но, как указывалось в весьма всеобъемлющем докладе, напечатанном во вчерашнем выпуске «Вашингтон пост» под заголовком «Численность никарагуанской повстанческой армии, поддерживаемой США, достигла 7 тыс. человек»\*, помещенном на видном месте на первой странице, занимающем также много места на последующих страницах и сопровождаемом схемой: эта армия была организована, обучена и финансирована правительством Соединенных Штатов и на 1 декабря 1981 года насчитывала 500 человек, а сегодня насчитывает около 7 тыс. человек, также направляемых и финансируемых Соединенными Штатами.

131. В этой статье разъясняется, как начало всему было положено администрацией Рейгана, для того чтобы прекратить якобы имеющий место провоз оружия, как представители Центрального разведывательного управления, которые в некоторой степени подотчетны Специальному комитету по вопросам разведки палаты представителей, признали, что ни в одном случае не было перехвата якобы провозимого оружия и как они вынуждены были признать, что в действительности создание вооруженных сил, с тем чтобы помешать якобы имеющему место провозу оружия, было лишь предлогом, поскольку сейчас ясно, что речь идет о нападении на правительство Никарагуа с целью

вновь навязать Никарагуа демократию по-сомосовски.

132. Как я уже говорил, эта статья очень длинная, и я не буду зачитывать ее полностью, но мы намерены попросить, чтобы она была опубликована в качестве официального документа Совета, с тем чтобы все члены Совета могли должным образом обдумать ее содержание. В статье говорится, что, несмотря на первоначальное запрещение использовать бывших членов сомосовской гвардии в тех войсках, которые организуются Соединенными Штатами, они вынуждены были использовать их, поскольку других желающих воевать не оказалось. Это те самые слова, которые вы можете прочитать в данной статье позже. Президент Рейган называет их «борцами за свободу»: вид сомосовской свободы, который он хотел бы опять навязать Никарагуа, сомосовская демократия, которую мы уже знаем, которую мы и весь наш народ уже отвергли и изгнали с нашей территории вопреки желанию империалистов.

133. Я считаю важным, чтобы Совет, чтобы все мы, собравшиеся здесь, обдумали и серьезно рассмотрели конкретное положение, которое представила на ваше рассмотрение Никарагуа, и чтобы в соответствии с нашей ответственностью за поддержание международного мира и безопасности мы предприняли необходимые меры для того, чтобы добиться немедленного вывода с нашей территории вторгшихся войск и положить конец всем актам агрессии против нашей территории извне, а также финансированию, обучению и наведению наемников, которых правительство Соединенных Штатов использует для нападений на нашу страну.

*Заседание закрывается в 13 час. 35 мин.*

*Примечание*

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/37/1).*

\* Оратор приводит цитату на английском языке.

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---